

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Robert Hans Conijn

Alperes: Finanzamt Hamburg-Nord

**Tárgy**

A Bundesfinanzhof előzetes döntéshozatal iránti kérelme – Az EK-Szerződés 52. cikkének értelmezése (jelenleg, módosítást követően EK 43. cikk) – Jövedelemadóról szóló nemzeti jogszabályok – Külföldi illetőségű személyek azon jogának kizárása, hogy jövedelembevallásuk elkészítésével kapcsolatban felmerült adótanácsadási költségeiket levonják

**Rendelkező rész**

Ellentétes az EK-Szerződés 52. cikkével (jelenleg, módosítást követően EK 43. cikk) az a nemzeti szabályozás, amely nem teszi lehetővé a korlátozott adókötelezettséggel rendelkező adóalany számára, hogy – ugyanazon a címen, mint a teljes körű adókötelezettséggel rendelkező adóalany – az adóköteles jövedelméből rendkívüli költségként levonja a jövedelembevallása elkészítésével kapcsolatban felmerült adótanácsadási költséget.

(<sup>1</sup>) HL C 251., 2004.10.9.

**A Bíróság (nagytanács) 2006. július 18-i ítélete (a Tribunal du travail de Bruxelles [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Gérald De Cuyper kontra Office national de l'emploi**

(C-406/04. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Az Európai Unió területén való szabad mozgáshoz és szabad tartózkodáshoz való jog – Munkanélküli-járadék – A nemzeti területen való tényleges lakóhellyel kapcsolatos kikötés)**

(2006/C 224/10)

Az eljárás nyelve: francia

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunal du travail de Bruxelles

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Gérald De Cuyper

Alperes: Office national de l'emploi

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Tribunal du Travail de Bruxelles – Az európai polgárságot létrehozó EK 17. és 18. cikkek értelmezése – Egy olyan nemzeti rendelkezés, amely a munkanélküli támogatások engedélyezését a nemzeti területen való tényleges tartózkodás feltételétől teszi függővé

**Rendelkező rész**

Nem ellentétes az EK 18. cikk alapján valamennyi európai polgárt megillető szabad mozgással és tartózkodással az alapügyben alkalmazottához hasonló lakóhellyel kapcsolatos kikötés, amelyet egy olyan több mint 50 éves munkanélkülivel szemben alkalmaznak, akit mentesítettek a – munkanélküli-járadékra való jogosultság megőrzésének feltételeként előírt – munkaerőpiaci rendelkezésre állás igazolásának kötelezettsége alól.

(<sup>1</sup>) HL C 284., 2004.11.20.

**A Bíróság (teljes ülés) 2006. július 11-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Édith Cresson**

(C-432/04. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Az EK 213. cikk (2) bekezdése – Az EAK 126. cikk (2) bekezdése – A Bizottság tagjaként betöltött hivatalból eredő kötelezettségek megszegése – Nyugdíjjogosultság megvonása)**

(2006/C 224/11)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: H.-P. Hartvig és J. Currall meghatalmazottak)

Alperes: Édith Cresson (képviselők: G. Vandersanden, L. Levi és M Hirsch ügyvédek)

Az alperest támogató beavatkozó: Francia Köztársaság (képviselők: E. Belliard, C. Jurgensen és G. de Bergues meghatalmazottak)

**Tárgy**

Az EK-Szerződés 213. cikke (2) bekezdésének harmadik albekezdése és az EAK-Szerződés 126. cikke (2) bekezdésének harmadik albekezdése alapján benyújtott kereset – Volt biztos nyugdíjjogosultságának megvonása – Biztosi hivatalból eredő kötelezettségek megszegése

**Rendelkező rész**

- 1) René Berthelot felvétele során és foglalkoztatási feltételei vonatkozásában Édith Cresson megszegte az Európai Közösségek Bizottságának tagjaként betöltött hivatalából eredő, az EK 213. cikk (2) bekezdése és az EAK 126. cikk (2) bekezdése alapján fennálló kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) Az Európai Közösségek Bizottsága, Édith Cresson és a Francia Köztársaság maguk viselik saját költségeiket.

(<sup>1</sup>) HL C 300., 2004.12.4.

**A Bíróság (második tanács) 2006. július 13-i ítélete (Cour d'appel de Bruxelles – Belgium előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Mobistar SA kontra Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT)**

(C-438/04. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Távközlési ágazat – Egyetemes szolgáltatás és a felhasználók jogai – Telefonszámok hordozhatósága – Létesítési költségek mobiltelefonszámok hordozása esetén – A 2002/22/EK irányelv [egyetemes szolgáltatási irányelv] 30. cikkének (2) bekezdése – A számhordozhatóság ellátásához kapcsolódó összekapcsolás díjazása – Az árak költségalapú meghatározása – A nemzeti szabályozó hatóságok szabályozási hatásköre – A 2002/21/EK irányelv 4. cikke (1) bekezdése [keret-irányelv] – Hatékony jogvédelem – Bizalmas adatok védelme)**

(2006/C 224/12)

Az eljárás nyelve: francia

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Cour d'appel de Bruxelles

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Mobistar SA

Alperes: Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT)

Az alperest támogató beavatkozók: Belgacom Mobile SA, Base SA

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Cour d'Appel de Bruxelles – Az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló, 2002. március 7-i 2002/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („Egyetemes szolgáltatási” irányelv) (HL L 108., 51. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 367. o.) 30. cikkének értelmezése – A telefonszámok hordozhatósága – A számhordozhatósághoz szükséges összekapcsolás tekintetében az árképzés költségalapúsága – A költségek számítására meghatározott számítási módot előíró és a költségek megosztását előzetesen meghatározó nemzeti rendelkezés – Az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló, 2002. március 7-i 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („Keret-irányelv”) (HL L 108., 33. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 349. o.) 4. cikkének értelmezése – A nemzeti szabályozó hatóság határozatával szembeni jogorvoslati jog – A bizalmas információknak a jogorvoslatot elbíráló szerv rendelkezésére bocsátandó információk közé tartozása

**Rendelkező rész**

- 1) Az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló, 2002. március 7-i 2002/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („Egyetemes szolgáltatási irányelv”) 30. cikkének (2) bekezdésében érintett számhordozhatóság biztosításához szükséges összekapcsolás tekintetében az árképzés a hordozott számok költségeire és a számhordozási kérelmek végrehajtása miatt a mobiltelefon-szolgáltatóknál felmerült létesítési költségekre vonatkozik.
- 2) A 2002/22 irányelv 30. cikkének (2) bekezdése nem tiltja meg az alapügyben szóban forgóhoz hasonló nemzeti intézkedés elfogadását, amely egy elméleti modell segítségével előzetesen meghatározza az átadó szolgáltató által az átvevő szolgáltatótól létesítési költség címén kérhető legmagasabb árat, mivel az árakat a költségek alapján határozzák meg, úgy hogy az a fogyasztókat ne térítse el a hordozhatóság lehetőségének igénybevételétől.
- 3) Az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló, 2002. március 7-i 2002/21/EK tanácsi irányelv („Keretirányelv”) 4. cikkét úgy kell értelmezni, hogy a nemzeti szabályozó hatóságok határozatai elleni jogorvoslati kérelem elbírálására illetékesként kijelölt szervezetnek valamennyi ahhoz szükséges információval rendelkeznie kell, ami a kereset megalapozottságának vizsgálatához szükséges, beleértve adott esetben a bizalmas információkat, amelyeket az említett hatóságok figyelembe vettek a kereset tárgyát képező határozat elfogadása során. E szervezet feladata azonban, hogy biztosítsa a szóban forgó adatok bizalmas kezelését tiszteletben tartva a hatékony jogvédelem követelményeit és betartva a peres felek védelméhez fűződő jogait.

(<sup>1</sup>) HL C 6., 2005.1.8.